

## CUENTOS AJENOS

### LA MÁSCARA DE CARNE

—Me pregunta usted por qué no me volví á casar—me dijo sonriendo tristemente mi amiga la señora Luella Frenouse—. Voy á responderle en una palabra: porque era hermosa. Mis cabellos blancos y mis arrugas me dan hoy el derecho de hablar así de mí misma. Yo era hermosa y eso empujó mi vida. Somos demasiado sinceros amigos: usted, joven soltero, y yo, viuda anciana, para que lo disfrutemos penas con paradojas. Comprendo su muda sordera cuando usted piensa en mi existencia.

Quedé viuda y rica á los veintiséis años, como explicar mi inclinación por la soledad, mis negativas á una nueva unión y hasta la carencia de esos «caprichos» que hubieran legitimado mi situación de mujer completamente libre sin hijos y sin parientes? Comprendí que la maldad me había errado mientras la amistad se desconcertaba ante mi actitud. Amigo mío, las explicaciones ingeniosas son casi siempre pueriles. La simplicidad de un motivo se reviste de misterio en una sociedad en que no se espera la franqueza. Nadie ha podido adivinar que mi belleza fuese el obstáculo de mi porvenir y la razón de mi tristeza, y aquellos á quienes yo hubiese deseado hacerlo comprender no se han presentado.

La existencia de huérfana, vigilada sin tiranía por una tutora, había sido honrada por el trabajo. A las nevalas insípidas, á las mundanidades, á los deportes, prefería el estudio. El arte me entusiasma, la ciencia me atraía. Amaba la vida, y en lugar de contentarme con sus gozos, quería penetrar sus secretos. Buscaba lo profundo y mi sola verdadera alegría era disminuir cada día mi inmensa ignorancia.

Lo que aprendía no lo comunicaba á nadie. Detestando hasta la apariencia de la pedantería aprendida para llegar á la voluptuosidad cerebral, de la que instintivamente me ocultaba. Alcancé á ampliar con el ejercicio una inteligencia bastante viva, sin despreciar, sin embargo, la vida del corazón ni dejar de ser mujer.

El matrimonio de conveniencia con un hombre enfermizo y discreto me dió ocasión para satisfacer mi inclinación. Viuda, me sentí digna de la libertad absoluta, encantada de poseer plenamente mi voluntad, pronta á saborear sin desorden una vida amplia y generosa.

Fué en ese momento cuando conocí la ironía de mi destino.

El homenaje de los hombres á mi belleza, contenido hasta entonces por el respeto, se me hizo intolerable.

Llegué á no poder afrontar la presencia de un hombre sin suponer la frase que iba á pronunciar, espíandola con crispación nerviosa. Conocí las célebres frases de la mujer á quien no divierte en ningún modo el deseo de los hombres y que no se puede detener en un escaparate, ni pararse delante de un cuadro, ni pasearse por una avenida, ni dejar ver sus hombros en un baile sin sufrir los rozamientos, los cuchicheos, las insinuaciones del desahogado elogio que enorgullece á las tonas y disfraza mal la invitación de ser el juguete complaciente y momentáneo de un individuo convertido en peñero al paso de las mujeres bonitas.

Esta baja comedia la evitaba yo con la sola defensa dejada á las mujeres por la famosa civilización moderna, que tiene á veces una manera poco limpia de ser decente. Vestidos oscuros, cejas fruncidas, velos tupidos, carrajes cerrados, todo lo encontré bueno para evitar á mi neurótica naturaleza el suplicio de la calle, que concluí por atravesar bajo el arnés velludo y las lentes de la «automovilista», ó con vestidos de prisionera trasladada, ansiosa de disimular una cara demasiado reproducida por los diarios.

Los fotógrafos fueron condenados y dejé sin concluir un retrato muy bueno porque á la décima sesión quiso el pintor cambiar el motivo de mi ida á su taller. Tuve aventuras cómicas y repugnantes, y poco á poco la sensación singular de ser desconocida detrás de la máscara de mi carne que la gente se obstinaba en confundir conmigo misma. Pero yo amaba la vida; las curiosidades del entendimiento no habían ahogado en mí las más naturales indicaciones.

Entre los hombres inteligentes, sabios ó artistas que había sabido atraer á mi casa en número reducido, pero con la preocupación de elegirlos bien, no me hubiera desgraciado encontrar un confidente capaz de satisfacer á mi corazón y á mi cuerpo, y no veía inconveniente en que éste fuese un enamorado exigente y apasionado, siempre que me dejara vivir también por la inteligencia.

Ni uno solo, amigo mío, estuvo exento del daño fundamental del hombre que ve la belleza física.

De algunos tuve que librarme pronto; otros que adivinando mis deseos afectaron indiferencia por agradarme, echaron á perder su diplomacia en el momento en que yo la creía definitivamente sincera. Hubo uno con quien estuve tentada de casarme; nuestras conversaciones eran leales, tranquilas é interesantes. Aquello duró tres meses. El día en que iba á decidirme me declaró que mis ideas importaban poco en comparación de mi belleza corporal y tuvo un gran pesar al relegar para siempre al posible amante al lugar de amigo. Experimenté la atroz y terrible angustia, siempre creciente, de ser en el carnaval humano que me sobaba su voluptuosidad palpante una eterna máscara sin liberación.

Abandonando mi reserva desafié el reproche de pedantería; hablé Me rodearon cual á una musa, me elogiaron; pero envolviéndome siempre con el insulto cortés del desdeseo. Decía yo una cosa lógica, el hombre que la aprobaba miraba la forma y el color de mis labios. Me entusiasma con una idea elevada, alababan mi color, el brillo de mis ojos, en los que irradiaba la animación de mi pensamiento.

Yo estaba emparejada en mi cuerpo; yo era caballos, pupilas, piel; pero á mí, Lucía Frenouse, que habitaba en este estuche de carne, á mí, con mis diez años de reflexiones y todo un mundo de altiveces y ensueños, nadie quería verme! Me rodeé de mujeres bonitas, me vestí mal, empleé la ironía, la brutalidad, hice todo lo posible por ser desagradable; pero no conseguí hacer olvidar la máscara fatal.

Estuve á veces dispuesta á entregarme como una mujercilla para que no se hablase más de mi belleza física y pudiesen después acordar cortosamente un poco de atención á mi verdadero yo, al que había creado corrigiendo mis defectos, adornando mi entendimiento, elevando mi alma, en lugar de pensar en mi yo de carne, el yo que un frasco de vidrio ó la rueda de un carruaje bastarían para destruir, y en el que habitaba por azar, como un empleado es enviado á una ciudad forá ó á un lugar pintoresco sin ser consultado.

A medida que crecía mi rebeldía contra esta servidumbre de la belleza alcanzaba una concepción más alta del destino femenino; yo no quería ser un objeto de placer, sino una criatura útil por su corazón y su cerebro. Frecuenté los hospitales, hice adoptar eficaces medidas por las Comisiones feministas, escribí Memorias y libros. No se negó ni mi talento ni los recursos de mi inteligencia; pero con-

tinué siendo, antes que todo, «la hermosa señora Frenouse».

Mi única alegría fué envejecer y precipité la vejez de la vejez. A los cuarenta años me envolví el pelo, me vestí como una vieja, creyendo expresar la obsesión del estúpido desdeseo, hacer conocer todos mis sueños acumulados, evadirme de mi bella prisión, dejar de ser el objeto de lujo, el cuadro que se lo ve caminar: ser yo misma, vivir... Pero todas las desgracias me asediaban; el envejecer no me afectaba y tuve que esperar mucho tiempo todavía antes que dejaran ver en mi pelo, realmente encanecido, «un aire de marquesa Luis XV» que me creaba aún adoradores entre las personas graves. Y cuando fué evidente que había «concluído», es decir, cuando yo creía «principiar», se me abandonó; mis conversaciones aburrían y aun hay cosas que no he dicho, que no podré decir jamás, por las que, siendo hermosa, no pude, extraña ironía, «ser amada por mí misma».

La señora Frenouse se calló, suspirando. Un momento después se miró y dijo lentamente: —Hay una fatalidad sobre la belleza: la belleza engendra la necesidad. ¡Desgraciada de la mujer hermosa que no es necia! Todavía no ha llegado el tiempo en que podrá dejar de sufrir en el fondo de su alma, de maldecir su belleza, de salir de ella como de un calabozo en el crepúsculo de su vida, con la inmensa amargura de un corazón que no fué comprendido, de un alma muerta...

Volvió la cabeza porque sus ojos estaban llenos de lágrimas y se entregó á sus ensueños dolorosos. La contemplé con piedad, como á víctima perseguida por el infeno destino, porque la misma vejez no había querido excluir á mi pobre amiga: con el pelo blanco y la faz pálida había conservado la esbeltez del cuerpo y la pureza de las manos... La señora Lucía Frenouse era todavía bella.

CAMILO MAUGLAIR.

## POR ESOS MUNDOS

### Los centenarios en Europa.

La oficina imperial berlinesa de higiene, acaba de publicar su cuaderno estadístico trimestral, según el cual, Europa posee siete mil centenarios distribuidos en la siguiente forma:

Bulgaria: 3 883 ó sea un uno por ciento del número de habitantes; Rumania 1.074; Servia 583; España 410; Francia 213; Italia 197; Austria-Hungría 113; Inglaterra 92; Rusia 89; Alemania 76; Noruega 23; Suecia 10; Bélgica 5; Dinamarca 2...

### Albañilería mecánica.

La maquinaria, que todo lo invade, había respetado hasta ahora las obras de albañilería. Pero hoy aquí que un ingeniero canadiense acaba de suplir ese desdeseo de la industria moderna, inventando una curiosa máquina capaz de colocar de 400 á 600 ladrillos por hora.

El mecanismo, cuyo funcionamiento exige por todo personal dos hombres y un muchacho, es aplicable á todo trabajo de albañilería, pues lo mismo establece cimientos que construye muros, paredes, tabiques y murallas, que levanta cercos, vallados, tapias y chimeneas.

En lo único que no puede competir con la mano del hombre es en hacer los asientos de los cercos ó muros de puertas y chimeneas.

En cambio, revoca, blanquea, enlucce y estaca á maravilla.

Esta máquina revolucionaria desempeña con un gasto insignificante la labor de seis ó siete albañiles diestros.

Y si á esta ventaja se une la de ser relativamente pequeño su coste (unas 2.500 pesetas) no es de extrañar que haya empezado á generalizarse tanto en el Canadá como en los Estados Unidos, y esto hasta el punto de haberse reunido las asociaciones gremiales de construcción para ver de atajar el peligro que les amenaza.

### Una flor indestructible.

En Jamaica, en las Barbadas y en otras islas de las Antillas se cria un musgo trepador llamado «árbol de la vida», ó, con más propiedad «planta de la vida».

Según se dice, la resistencia vital de esta curiosa planta es infinitamente mayor que las de todas las que la botánica conoce.

Es indestructible en absoluto, excepto si se sumerge en agua hirviendo ó si se le aplica un hierro candente.

Puede cortarse y dividirse de todas las maneras imaginables sin que sus más diminutas partículas dejen de echar raíces y de retoñar.

Se ha llegado hasta encerrar hojas de esta planta extraordinaria en una caja cerrada, oscura, impermeable y exenta de humedad, y jamás se ha logrado ejercer ningún efecto nocivo en la duración de la vida de la planta.

## DESDE BETANZOS

### Al paso de la Artillería

Obsequios y agasajos.—Despedida cariñosa.—El nuevo alcalde

31 Diciembre.

A las cinco en punto de la tarde de ayer entró en aguja el tren militar que conducía á la batería del tercer regimiento de Artillería de montaña, procedente de la Coruña.

Fué recibida en la estación por la banda de música municipal, que ejecutó un alegre pasodoble, una comisión del Ayuntamiento compuesta por los señores Sres. Sánchez Díaz, Pita (don V. y don N.) y Nave, toda la oficialidad de la Reserva de esta arma, y otra comisión de la sociedad «Liceo Recreativo», presidida por su excmo. presidente D. Manuel Martínez Teijeiro, á quien acompañaban los Sres. Morillo y Crespo (D. Luis).

Se obsequió á los artilleros con 200 cajetillas de 50 céntimos y 97 pesetas en dinero, recordadas por los Sres. de la sociedad «Liceo», que abrió la suscripción á la una de la tarde encabezándola con 25 pesetas y logró reunir en poco tiempo la suma citada. Los encargados de hacer la repartición fueron los Sres. D. Eugenio González y D. Eloy Seo.

El Ayuntamiento entregó también á los soldados 500 pesetas y otros quinientos con una caja de habas.

La concurrencia, que era muy numerosa, hizo una entusiasta despedida á los expedicionarios, vitoreándolos y aplaudiéndolos.

En la banda municipal figuraba el anciano músico Sr. Nogueira, un veterano de la guerra de África, donde fué soldado artillero, quien, emocionado y con la vista de sus compañeros, cesó de tocar y dió un viva á España y otro al valeroso cuerpo de Artillería.

Ha sido muy bien acogido por el pueblo el nombramiento de alcalde hecho á favor del que ya lo venía siendo D. Calixto Lois, quien desempeña el cargo desde Enero de 1905.

Es esta la tercera vez que se le confía el cargo, dos de ellas por elección popular y la última por rest ordea.

Que sea enhorabuena.

## A MEJILLA

### El coronel de Artillería

#### Los que se van.

Recibióse ayer con satisfacción el telegrama del coronel del tercer regimiento de Artillería de montaña de guarnición en esta plaza, D. Manuel Sánchez Oesán, notificando que se le destinaba á Mejilla á mandar las tres baterías que de aquí han salido.

El ministro accede á su pretensión de traslado, pero sin asignar por ahora modo ni voluntario ni forzoso, de las baterías que están diseminadas ó distribuidas en distintas columnas sin constituir cuerpo.

El Sr. Sánchez Oesán, cuyo rango está siendo muy elevado, se despedirá hoy de las autoridades y mañana probablemente saldrá por Madrid, de donde seguirá viaje á Mejilla.

Con él marcharán el capitán ayudante D. Leoncio de Aspe, el veterinario D. Ramón Pérez Basco, el capellán D. Ramón Faicón y el maestro de trompetas D. Balduino Esquero, ó sea la plana mayor del regimiento.

También han sido destinados á Mejilla el primer teniente del regimiento de Murcia D. Carlos Rodríguez Soex, que va en situación de excedente de las órdenes del capitán general, y los médicos segundos D. Luis López Ortiz, del regimiento de Artillería de Zamora, y D. Manuel Portela Herrero, del de Isabel la Católica, quienes prestarán servicio en los hospitales de aquella plaza.

## Los Teatros

### «El indiano».

La semana ha sido pródiga en estrenos; el día 23 hubo la friolera de siete obras nuevas en los teatros de la Corte.

La más importante de todas ellas fué *«El indiano»*, representado en español.

Se trata de un drama de Rusiñol, traducido al castellano por Martínez Sierra.

Es una obra realista con tendencia al pesimismo, y, partiendo de ese supuesto ideológico, se halla bien observada. Los personajes, dentro de su tenebrosa psicología, están bien dibujados. En suma, la comedia está bien compuesta y es interesante.

En un pueblo costero, del que todos los hombres marchan á América en busca de fortuna y en el que las mujeres, por consiguiente, gimen en el abandono y la soledad más espantosa, se espera el regreso del «indiano» que se fué, empujado por la codicia, y á quien los suyos se disputan en sus casas interesadamente. Pero «el indiano» vuelve... sin dinero y aun faltar de salud, y lo que fueron hipótesis desagrasas se convierten en desvío y desagrado.

«El indiano» siente el vacío, y entonces la vuelta á su hogar, ilusión con la que soñaba en la tristeza de la emigración, se convierte en amargo desengaño que lo hace pensar de nuevo en la huida.

La mujer á quien amó y que á su vuelta se encuentra casada, pero con el marido también en América, sufre al ver cómo padece «el indiano» que fué en su juventud su verdadero amor y al que no puede prestar consuelo. «El indiano», desengañado, maltratado, decide volverse á las tierras lejanas.

Rusiñol fué aplaudido y obtuvo los honores del presente.

Martínez Sierra no pudo disfrutar de ellos por hallarse enfermo.

### En Lara.

La gallina de los huevos de oro, se estrenó en Lara.

Es una comedia de magia y con decir que es de Paso y Abati queda dicho que estará llena de situaciones con pretensiones de gracia y de chistes casi todos malos y retorcidos.

Paso y Abati no pasan de fabricantes de comedias.

Pero, en fin, como el público de Madrid es así... ingenuo y bondadoso, y como la obra estaba muy bien presentada y era vispera de Nochebuena y la gente se siente en esa ocasión más inclinada á la indulgencia y hasta á la risa, pues se rió la comedia y pasó.

Para morir al día siguiente porque obras de esa clase son flores de un día.

La música, del maestro Vives, alegre.

Lo que más gustó fué una canción circasiana.

### Antia, la risueña

Es una zarzuela en dos actos tan bien construídos como todo lo que sale de las manos (ó las plumas) de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Los personajes están trazados de mano maestra y los tipos fotografiados con esa habilidad y ese arte propios de los aplaudidos autores sevillanos.

Si dan algún corte que aligere, sobre todo, el segundo acto, quedará la zarzuela para 200 representaciones.

La moraleja de la obra, simpática y quinteriana, es la de «que no debe jugarse con la fama de las mujeres».

María Palou encarna irreplicablemente la protagonista.

Moncayo está muy gracioso, lo mismo que Videgán y Vallejo.

La música, desigual. El maestro Vives ha compuesto un número lindísimo, que es el intermedio entre los dos cuadros del primer acto. Fué repetido.

El resto es música lánguida, soñolienta.

La canción coreada de «Frutaque» (tipo deliciosísimo) es bonita y fué aplaudida.

El estreno se verificó en Apolo.

### Una opereta de Leo Fall.

La mujer divorciada que se estrenó esta semana en Esclava, es la obra más inspirada de Leo Fall. Toda la partitura es un encanto de armonía, delicadeza y buen gusto. El vals del segundo acto lo oímos extasiados por su factura elegante. El autor imprime allí el sello vienés legítimo.

Pero donde alcanzó Leo Fall un éxito ruidoso fué en el día de los paraguas. Fijense bien porque lo subrayó á propósito. ¡Tener éxito en Madrid un nuevo día de los paraguas después de aquel del inolvidable Chueca! Esto los dará idea de la finura y de la gracia del número.

El tercer acto de la obra es flojo, muy flojo; excepto el día de que hablo, nada de él gusta. La acción es muy caprichosa y los números están mal colocados, ó, por lo menos, fuera de situación. Es lo eterno á todas las operetas los sobre el tercer acto.

Cadenas ha adaptado el libro con gran conocimiento teatral y hasta ha puesto mucho de su cosecha. Su labor no se ha reducido á traducir, sino á dejar la obra en condiciones de representarla ante nosotros, pues los originales extranjeros tienen cada monstruosidad que nuestros autores, con ser tan malos y renegar tanto de ellos, no las igualan ni en los comienzos de su vida escénica.

### «La perra gorda».

Los Sres. Lepina y López Barbado estrenaron en la sección vermuth del Cómico una comedia en tres actos con el título de *«La perra gorda»*, inspirada en un cierto vodevil francés cuyo nombre no tuvie-

ron á bien revelar los autores, aunque á decir verdad, nada se pierde con ello, pues si mala y pedestre es la obra francesa, peor resulta la traducción, arreglo ó lo que sea.

La perra gorda acusa una triste fama orfanda de ingenio. Los chistes, sin gracia, son en cambio, grosos casi todos, y el asunto manido está premiosamente desarrollado.

Los autores se ensañan con un pobre hombre, víctima de una mujer infiel, empleando recursos cómicos para ridiculizarle que ya lo se usan por el mundo.

Diemos en resumen, que *«La perra gorda»* no sólo es una comedia vieja y pesada, sino que desentona por su lenguaje y por su asunto en un teatro como el Cómico.

Dos decenas de amigos de la *«claque»* hicieron salir á los autores un par de veces al terminar la obra, y eso fué todo.

EL ACOMODADOR.

## DE REGRESO DE CUBA

### El vapor «Reina María Cristina»

A las ocho de la noche de ayer fondó en bahía el vapor *«Reina María Cristina»*, de las Transatlánticas españolas.

Procede de Veracruz y la Habana, de donde salió el 20 del pasado á las cuatro de la tarde.

Invitó por tanto en la travesía once días y durante ellos nada anormal ocurrió á bordo.

De los 142 pasajeros que conducía desembarcaron en la Coruña 74.

Entre éstos figuran los toreros Benigno Martínez Silvestre y José J. Ménez Martínez, que regresan de Méjico.

También viene entre los que rindieron viaje en la Coruña, un enfermo: el pasajero de tercera clase Manuel T. Tejido Vigo, que embarcó en la Habana en tan grave estado que el día 29 se le vomitaron los auxilios espirituales.

Hasta hoy no se paró el buque para Santander, pues dado lo avanzado de la hora en que entró no pudo salir 195 sacos de café, 4.000 de garbanos y 3 bultos de tabaco que conducía para el comercio de esta plaza.

## Desgracia en Narón

(POR TELÉGRAFO)  
El exalcalde D. Rafael Bello  
Ferrol 31 (23 h)

Hoy fué víctima de un terrible accidente el comercio exalcalde de Narón D. Rafael Bello Carón. Hallándose en la cuadra de su casa, un caballo de su propiedad le dió una coz en la cabeza, destruyéndosela.

Hace tiempo murió de la misma forma un hijo suyo, á quien otro caballo dió dos pedras en el pecho.

EL CORRESPONSAL.

## DOMINGO QUE ES FIN DE AÑO

### CÓMO LO DESPIDE UN PUEBLO

Natura lo hizo á las mil maravillas, con un día espléndido que correspondió gallardamente á sus antecesores, pues que ya hemos entrado, al parecer, en esta etapa de sol y heladas que suele haber en Enero; lo que podemos llamar el veranillo de San Manuel, claro, frío y despejado.

Ocho será decir, por tanto, que la Coruña entera se echó á la calle, que el paseo con música del «Rellen» estuvo animadísimo á medio día y que la calle Real fué, de seis á nueve, una sopa Juliana á las ricas hembras. ¡Veis á un mujerío bien presentado!

Teatro, cines y demás historias recreativas rebosaron de público, ansioso de contemplar las bellezas de la literatura y de la película, cosas muy semejantes hoy por hoy. Además había el aliciente del sorteo de juguetes, que á porfía regalaban los empresarios.

Es el avance de los tiempos. Hace años, la gran fiesta de los chicos era el otorgamiento, por rifa, de la estampa que recubre la primera hoja del almanaque del comedor. Ahora no se conforman con menos de ese estupendo automóvil movido á pata que sortea Lino Pérez. A este paso no habrá manera de defender la vida contra las criaturitas en lo sucesivo.

En el campo de Monelos dieron sus pataditas á la pelota los equipos del «Coruña» y del «Sporting Club», de Santiago. Hubo mucho público, se batió bien la suela y venció nuestro equipo por dos á uno. ¡Hip, hip, hip! ¡Hurraah! Y el respetable salió tan contento, á pesar del frío. Hoy, á las tres, se repite el asunto.

También en Riazor jugaron el «Joven republicano», que quedó á cero, y el «Celta», que hizo seis.

En el Frontón del Camino Nuevo, que es una especie de me alegro de verte bueno, hubo la fiesta benéfica, organizada por el grandioso médico Farfán en honor del «Niño calzado», pues lo que sobran son niños descalzos.

Salió muy bien la cosa; á última hora entró todo el mundo y bailaron los grandes. Hoy, á las dos, se reanuda el benéfico y coreográfico festín con rebaja de precios.

El «Circo de Artesanos» eligió presidente á don Ricardo Silveira, un verdadero *«caballo»* de la sociedad y un coruñés, inteligente y luchador, que supo hacerse una opulenta posición, y vicepresidente á don José Pan de Soraluce, de quien nada decimos porque no está bien alabar á los de casa.

No es aventurado augurar un año espléndido á la meritísima y casi secular sociedad, que va á estar regida por tales manos.

Es de noche! Las murgas, las rondallas y los «tranganillos» dan serenata á las Mantuelas y los Manolos. La juventud bailable desfila con dirección al local de «El Ecu» y al «Liceo de Artesanos», de Monelos. Hay en las calles una bullanga y una animación extraordinarias, con su mixta de vino clamoroso y de gritaría desenfrenada.

Bailen y gocen, que para ellos es el mundo. Y felices entradas y salidas para todos.

## Tribunales

Señalamientos para el día 2 de Enero de 1912.—SALA DE LO CIVIL.—Coruña: Manuel y Carmen Casal Louzán con Andrés Louzán Lela y otros, sobre exclusión é inclusión de bienes en el inventario de la finca de Lela Casal, Licenciad. G. G. y Lises. Secretario Peñaranda.—Cambados: Galixto del Barrio con la Sociedad mercantil «U. P. Buhigas y hermanos», sobre entrega de un cargamento de vino. Licenciado Martínez Fontela. Secretario Peñaranda.

## FALIQUE

### EN EL UMBRAL

La última hoja del calendario... el último día del año que se va. Espiamos en el estibado del Tiempo la caída de estas gotas de agua que van dividiendo en períodos el vivir; y esperamos la entrada misteriosa del año nuevo, que será tan sólo un rechinir ligero de los muelles del reloj y unas campanadas iguales.

Año nuevo... Y la frase, evocadora de un pasado y de un futuro, nos causa una ligera inquietud, una inquietud dulce, como la que se siente en la butaca cuando se oye el chirrido del telón al alzarse para mostrar una obra desconocida. Año nuevo. Todos doblaremos las espaldas ante el recién venido, como hemos hecho con el anterior. Cuando hemos saludado á muchos, nuestras espaldas conservan siempre esa actitud reverenciosa, en una temerosa adulación á Dios Tiempo.

Nos aborozaremos ante el que llega, y el que llega será como el que fué: uno más. Viene, arroja su fardo de dichas ó de amarguras, y se va. Pero las dichas y las amarguras son como los trozos de oro que los gomeros regalan á los leñadores extraviados, cuando la luna alumbra los bosques; los trozos de oro que son hojas secas al salir el sol. Las amarguras y las dichas son recuerdos al salir el nuevo año. Y unas y otras dejan un peso más en el alma y una arruguita nueva en el rostro: las desventuras, por serio; la felicidad, porque ha pasado.

La sensación de este tránsito de un año á otro ¿verdad que se siente como algo real?... Nos averda que se ha operado alguna solemne misterio, y es que la vida se ha estramecido dentro de nosotros mismos, un poco acogonada ante aquella medida que nos damos.

Y era más viva la sensación cuando los años contados eran pocos, las primeras veces que esperabais el advenimiento del suceso con una alegría de desprecupación, sin tener otra ansia que un cierto temor supersticioso que era una amalgama de las cien consejas oídas, de las prácticas con que las gentes más reciben al que llega que despiden al que se va.

Esperabais el instante, impacientes; acaso habíais de saludar el año nuevo con una copa de vino dorado ó con una fiesta joliosa. Y contabais las horas una tras otra. ¡Tardaba tanto el Año Nuevo! Comentabais, mientras, suposiciones absurdas sobre el que iba á llegar; confiabais á él vuestros deseos, que eran entonces ingenuos deseos, y en lo íntimo, habíais hecho vuestro memorial de esperanzas.

Y pasaba una hora, otra hora. El día de ayer era de una romántica inquietud. ¡Tardaba tanto! Ahora no tarda tanto el Año Nuevo, el Año Nuevo que no es el niño visto en un grabado de Ilustración, envuelto en pieles y con el zurrón repleto de juguetes. La espalda ha hecho ya algunas reverencias, y de los dones pedidos entonces hubo muchos que no han llegado aun.

Y ahora, en el íntimo, habréis amortajado una á una casi todas aquellas esperanzas, que llevabais, muchas, una corona de cascabeles: las locas esperanzas de la adolescencia que piden, como rezo, una sonrisa suave; que llevabais, otras, algo hondamente deseado, hondamente preciso; que son todas, para vosotros, como virgencitas viudas, que no llegaron á ser poseídas por la realidad.

Y, como todo esto es romántico, y si asomase ante las gentes, sensible, lo calláis y lo pensáis á solas, pero lo pensáis; y hay un momento, al hacerlo, en que sentís como una procesion de espectros en vuestro ánimo. ¿Es otra cosa el recordar!...

Año Nuevo: tú eres la eterna esperanza y el eterno gesto de la vida, que empieza en sonrisa y acaba en mueca; tú eres el esquema de la vida misma, el

FILOSOFÍA POPULAR, Pensamientos, máximas y proverbios, por José Joaquín Rodríguez de Bastos. Traducción de la cuarta edición portuguesa por un amante de su país. Un volumen de 384 páginas de 19 x 12 centímetros. En rústica, pesetas 4; en tela inglesa, pesetas 5.

LA PUREZA, por J. Guibert, Superior del Seminario del Instituto Católico de París. Traducción por el P. Jaime Pons, S. J. Un volumen de 260 páginas de 19 x 12 centímetros. En rústica, pesetas 2.50; en tela inglesa, pesetas 3.50.

MANUAL DEL MECÁNICO.—Escribir para uso de los obreros mecánicos, jefes de taller, montadores, metalúrgicos, electricistas y encargados de máquinas de vapor por el Ingeniero Elio Giorli del Real Arsenal marítimo de Spezia. Traducción de la 6.ª edición italiana por los profesores Dr. E. Fontseré y Dr. Estalella.

El Club Arriola celebró ayer junta general y eligió la siguiente directiva para el año que hoy comienza: Presidente, D. Manuel Ariles; vicepresidente, D. Manuel Sánchez; secretario, D. Luis Ariles; tesorero, D. Gerardo Pantoja; contador, D. Juan Billo; y capitán del equipo, D. Saturnino Nieto.

Crónica local

Los bailes celebrados anoche por la sociedad coral El Eco y por el Liceo de Artesanos de Monelos estuvieron muy concurridos. La animación duró hasta las dos de la madrugada, hora en que se dieron por terminados.

De política

El problema de las subsistencias. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias. Presidió el compañero Reyes.

Se aumentó la salva que escases por cualquier causa con un buche de Licor del Polo, el más barato y mejor dentado del mundo por su economía y su completa higiene.

Extraordinario. Venta de piezas y retales de ricos bordados a precios increíbles, desde hoy en casa de la VIUDA DE OTERO.—Real, 63.

PNEU-KLEIN. Precios económicos. Gran resistencia. Pedidos en todas partes.

Gran oportunidad. El miércoles, día 3, el comercio EL CENTRO liquidará todas las existencias de géneros de señora.

De política

El decreto de la reapertura de las Cortes. Esta mañana estuvo el Sr. Canalejas en Palacio, poniendo a la firma del rey el decreto convocando a las Cortes para el 18 de Enero.

De política

El problema de las subsistencias. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias.

Garage Central Berliet. Calle de Feljoo núms. 11, 13 y 15—La Coruña. Toda clase de artículos, aceites y esencias para automóviles.

Gran oportunidad. El miércoles, día 3, el comercio EL CENTRO liquidará todas las existencias de géneros de señora.

De política. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias.

De política. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias.

De política

De política. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias.

De política

De política. En el Teatro Lo Rat Penat celebró un mitin organizado por los socialistas para pedir el abaratamiento de las subsistencias.

Resumen de la prensa. El Liberal. Madrid 31. Hablando de la tranquilidad que reina en el Rif, después de los combates últimos, dice que no debe creerse que el escarmiento de la jarea sea duradero y menos decisivo.

De Valencia. Madrid 31. Terminó el Consejo.—Regreso de los vocales. A las cuatro de la madrugada terminó el Consejo de guerra que se había reunido en Alcira.

De Valencia. Madrid 31. Una sentencia. El capitán general de Valencia se ha conformado con la sentencia dictada por el Consejo de guerra reunido en Játiva.

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

De Valencia

De Valencia. Madrid 31. Una función benéfica. La empresa del Teatro Real proyecta celebrar una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla.

**Aguilera quiere que se castigue a los moros**

Asegúrese que el general Aguilera ha comunicado que cree imprescindible que se conceda la paz antes de castigar con dureza a los moros.

**El regimiento de Saboya**  
Llegó a Málaga el regimiento de Saboya. Por la tarde llegará el de Wad-Ras. También llegó el general Manso, quien se encargó del Gobierno militar.

**Propuestas de recompensas**  
El general Aldave ha comenzado a formar las propuestas de recompensas, que remitirá en breve a Madrid.

**Los contingentes de indígenas**  
El capitán González Carrasco marchó a Gariba para reorganizar la jaca adicta de Benibuir. También marchó a Fraxana el comandante de las fuerzas indígenas D. Mariano Sánchez Lacorte, con igual objeto.

Continúa la recluta y concentración de moros leales en el zoco de Benisicar.

**Detalles del último combate**  
Como prueba de lo terrible que fué el combate del 27, citase el caso de que los uniformes de los oficiales y soldados del regimiento de Melilla aparecen chamuscados, porque los moros les disparaban á boca de jarro.

Han sido entregados nueve sargentos de dicho cuerpo.

**Animación en los zocos**  
Los de Benisicar y Sanganán víéronse concurridísimos.

Realizáronse muchas transacciones.

**Reiterando su adhesión.—Un ofrecimiento**

Los caídos de Mazuca cumplimentaron al general Larrea, reiterándole su adhesión.

Hoy llegó á la plaza El Checha, ofreciendo la ayuda de la kabilia de Quebdana.

**Propósitos de los rebeldes**

Comunican de Melilla que por conferencias se sabe que los jarqueños han desistido de atacarnos por el Kert.

Lo harán por Zeluán y Zayo.

De confirmarse esto, llevarán desventaja, por tratarse de terreno llano.

**Noticias diversas**

**La marquesa de Nájera**

Falleció esta mañana la marquesa de Nájera. La finada era dama de la infanta Isabel.

**Nuevo buque de guerra**

La Sociedad Española de Construcción Naval entregó al Estado el nuevo guardapesca «Gaviota».

**Los dividendos del Norte y del Mediodía**

En vista de las excelentes recaudaciones obtenidas por las compañías del Norte y del Mediodía, calculase que la primera repartirá un dividendo de 23 pesetas, aún cuando pudiera dar 25.

La del Mediodía dará 24 pesetas.

**Los concejales banquetean**

El alcalde de Sevilla obsequió con un banquete á los concejales liberales.

Asistió el Sr. Rodríguez de la Borbolla.

También el alcalde de San Sebastián obsequió con un banquete á los concejales que cesan en el cargo.

**La conquista de Mallorca**

Con motivo del aniversario de la conquista de Mallorca celebróse una función religiosa en la catedral de Palma, costeada por el Ayuntamiento.

Asistió la Corporación municipal, presidida por el gobernador.

Frente al Ayuntamiento situóse una compañía de infantería con bandera y música, que rindió honores á la bandera de Jaime el Conquistador.

**Oposiciones á Correos**

El día 10 de Abril comenzarán las oposiciones para cubrir 520 plazas en el cuerpo de Correos.

**Incendio en un cinematógrafo**

Esta noche declaróse un incendio en el cinematógrafo Chantecler, establecido en la Plaza del Carmen, de Madrid, en ocasión que se hallaba abarrotado de espectadores.

La alarma que se produjo fué espantosa.

El público, presa de indecible pánico, precipitóse á las puertas de salida, atropellándose.

Afortunadamente logróse imponer la serenidad de algunos de los concurrentes, evitándose así muchas desgracias.

El fuego solo destruyó la techumbre.

Las pérdidas son de bastante consideración.

**Extranjero**

**D. Jaime de Borbón**

Los periódicos ingleses publican el siguiente telegrama de Montecarlo:

«D. Jaime de Borbón ha pasado aquí las fiestas de Navidad. Estuvo la Nochebuena en el Casino, realizando una ganancia de 10.000 libras.

Volvió el día de Navidad, duplicando la ganancia y luego marchóse á Italia.»

**Ultima hora**

Confirmase que las armas y municiones para la jaca procedían de Fez.

Los rebeldes proponíanse entrar inesperadamente en nuestras posiciones el día 15, demorándolo para esperar la llegada de un convoy.

La jaca procedía en su mayoría del Muluya, Tazza y Fez y los moros negros del oasis.

Sábese que los rebeldes tuvieron el día 22 noventa y cuatro muertos, 62 el 23, 340 el 24, 216 el 25, 124 el 26 y 660 el 27.

Operóse al teniente Villalba, extrayéndosele el proyectil.

Galdós, en nombre de la conjunción, publicó esta noche un manifiesto pidiendo que termine la campaña, el regreso de las tropas, que cese la expansión en Marruecos, la rebaja del presupuesto de Guerra y Marina, el servicio militar obligatorio y el desarrollo de la riqueza del país.

Llegaron á Melilla los cadáveres de los capitanes Ruiz Valencio y Muñoz Oliver.

También llegaron el padre de este último y los hermanos del coronel García Gómez para recoger á los huérfanos.

Falleció en París la marquesa de Mac Mahón.

2009 Ministerio de Cultura

Inauguróse el servicio telefónico entre París y Madrid. El primer telefonema fué del periódico «Excelsior» saludando á nuestros reyes con motivo de la entrada de año.

**SALON PARIS**

Hoy lunes 1.º de Enero de 1912  
SESIONES INFANTILES desde las tres á las cinco de la tarde.  
Precio incluido impuesto: butaca, 0,20; general, 0,10.

SESIONES COMPLETAS  
Admirables sesiones desde las seis á las horas de costumbre. La vermouth á las siete. Con todas las entradas números para el sorteo de Reyes.

PROGRAMA  
Guardarse de un vecino molesto, homarada.—Tres gallos, escenas del natural.—El guardabosque, drama rural.—Los sombreros, por Coustoune, de gran vía cómica.—Rosalia partidaria del saboteaje, juguete cómico.—La gran información gállica.—viviendo Genmont actualidades, con los más recientes y sensacionales sucesos mundiales.  
Precio, incluido impuesto: butaca, 0,40; general, 0,15.

**Teatro Principal**

Hoy lunes 1.º de Enero de 1912  
A las seis de la tarde, vermouth de moda, en el cual se rifarán valiosísimos regalos, entre ellos un magnífico trío. Estruendo de la comedia en tres actos, de Martínez Sierra, *Primavera en Otoño*.

A las nueve de la noche, la espléndida comedia en cuatro actos *Los galotes*.

**Pabellón Lino**

Desde las tres de la tarde sesiones cinematográficas y de variedades, en las cuales se mostrarán el *Trío Violet* y la pareja *Lola Bravo y Trujillo*. En algunas sesiones se exhiben películas. Despedida del aplaudido *Trío Violet*.

**NOTAS UTILES**

**Cáliz.**  
Las cofrades del Amor Hermoso y Corte de María deben hacer mañana la visita á la Visitación de Nuestra Señora, en Santa María.

V. O. T. DE SAN FRANCISCO.—El 25 dió principio la novena dominical al Inmaculado Corazón de María, prosiguiendo todos los días festivos has a el 2 de Febrero en que se celebrará la función principal y en los días hábiles las novenas del Niño Jesús.

La misa canta la tarde á las once y media y los ejercicios por la tarde á las cinco y media, con sermón por el canónigo D. Ubaldo Rey Blanco.

Hay en mañana.—La Verdad de Nuestra Señora del Pilar á Zaragoza, San Isidro y San Macario.

Llegada y salida de coches.

**Solida.**—Para Santiago la Ferrocariliana á las 7:30 y 12:30 de la mañana y á las 8 de la tarde.

La competencia á las 7 de la tarde en días alternos Para Corubián á las 8 de la tarde; para Carballo á las 12 de la mañana.

**Las alas.**—De Santiago la Ferrocariliana de 6 á 6:30 de la mañana y de 7 á 7:30 de la tarde.

La competencia, en días alternos, á las 8 de la mañana.

De Corubián á las 10:30 de la mañana.

De Carballo á las 12 de la tarde.

**Coches «La Unión» de Puentececo.**

Salida de Coruña los días impares á las 12 del día; llega á Puentececo á las 6 de la tarde.

Salida de Puentececo, los días pares, á las 5 y 12 de la mañana; llega á Coruña, una de la tarde.

**Vapores del Ferrol.**

**Solida.**—Ambos, á las 3:30 de la tarde.

**Receita.**—Ambos, á las 4:30 de la mañana.

**Automóviles.**

**Solida.**—Para Santiago diariamente á las 8 de la mañana y á las 12.

Para Corubián, á las 8 de la mañana.

Para Puentececo, Buijo y Carballo, á las 3 de la tarde.

Para Sada, á las 7 de la mañana y á las 6 de la tarde.

**Unidos.**—De Santiago, diario, á la una de la tarde, y los días impares á las 4 de la tarde.

De Corubián, á las 4 de la tarde.

De Puentececo, Sadio y Carballo, á las 10 de la mañana.

De Sada á las 8 y 12 de la mañana y á las 7 de la tarde.

**Vestas que llegan.**

Mercedes de Betanzos, á las 7:30 de la mañana.

Francis de Betanzos, á las 8:30 id.

Mixto de Madrid, á las 11:30 id.

Tranvía de Curia, á las 3:30 de la tarde.

Correo de Madrid, á las 3:35 id.

Tranvía de Curia, á las 3:45 de la noche.

Mensajeros de Madrid, á las 4:00.

**Vestas que salen.**

Correo de Madrid, á las 9:30 de la mañana.

Tranvía de Curia, á las 9:25 id.

Tranvía de Betanzos, á las 9:35 id.

Mixto de Madrid, á las 11:47 id.

Coches-sam en el correo diario.

**Servicio de correos.**

**Entradas:** Correo de Santiago, 4:30 tarde; de Ferrol, 10:55 mañana; de Corubián, 4:45 mañana; mixto de Madrid, 11:33 mañana, y expreso de Madrid, 4:08 tarde.

**Salidas:** Correo de Santiago, 7:15 mañana; de Ferrol, 12:30 tarde; de Corubián, 7:45 mañana; mixto para Madrid, 7:45 tarde, y expreso para Madrid, 8:45 mañana.

**Horas de servicio en la oficina:** Lima, de 10:30 mañana á 12:30 tarde y de 4:30 á 3:30 tarde. Carilidos, de 7 á 9 mañana, cartas solamente para el correo expreso; de 10:30 á 12 para Ferrol, y de 1:30 á 3:30 tarde para todas las líneas.

**Reclamaciones:** De 10:30 mañana á 12:30 tarde.

**Vestidos de viajeros:** De 10:30 mañana á 12:30 tarde y de 4:30 á 3:30 tarde.

**Paquetes postales:** De 10:30 mañana á 12:30 tarde.

**Apartado:** Después de terminadas las operaciones de clasificación y distribución de la correspondencia llegada en cada correo, se entregará ésta durante 15 minutos terminando seguidamente este servicio.

**Salidas de correos:** A las 8 de la mañana y á las 4 y 8:30 tarde.

**Recepción de viajeros:** A las 10:30 mañana, á las 8:30 de la tarde y á las 7 de la noche.

**Mora.**—La correspondencia oficial deberá presentarse en la oficina, á mano y con la correspondiente factura, de 1:15 á 8:15 de la mañana; de 8:30 á 3 de la tarde, y de 4 á 8:15 de la noche.

**Imprenta de EL NOROESTE**

**Anuncios**

**AZNAR**

ÓPTICO-CIENTÍFICO  
REAL, 37.—ENTRESUELO  
De 3 á 7 de la tarde  
Gratis. Graduación exacta de la vista por medio de aparatos modernos.

Arboles frutales de los mejores centros productores franceses, españoles y belgas. Catálogo gratis.—Horticultura y floricultura. M. Rodríguez, Cantón Grande, 12.—Coruña.

Mecánico gasista práctico en motores á gas y gaso lína, ofrece sus servicios dentro ó fuera de la provincia.  
Infirmes: Monelos, 53.—José Galán.

Carnet de identidad para militares.—Fotografía Ma. Arriba, Panaderos, 29.—Esta casa los hace al precio de UNA peseta.

Se traspa... Almacén de leña sito en la calle de San Agustín, 16.—En el mismo informarán.

**Gran Farmacia Moderna**  
de DANIEL REY SANCHEZ

Situada en lo más céntrico de la población. RUANUEVA, 18 y 20.—La Coruña.  
Montada á la altura de las más acreditadas del extranjero. En Bragueros, nuevos modelos, Fajas especiales para la reducción del vientre y en toda clase de aparatos de goma ó higiene completo surtido.  
Colosal existencia en Perfumería.  
Servicio esmerado y económico

**Coñac y Champagne**  
Jiménez & Lamothe

Entre los consumidores de estos artículos los más selectos de todos sus similares se regala una magnífica habitación compuesta de cama, dos mesas de noche, lavabo-tocador y armario de dos lunas, biseladas que pueden verse en casa de la Sra. Viuda de H. Hervada. Cantón Grande, 8.  
Se venden en todas partes

**EXIGID las rifas por cada botella.**  
Nota.—El coñac es de las destilerías de la casa en Málaga y Manzanares; pero el champagne proceda de la bodega Epernay en (Francia.)

**LA INYECCION YER**

Cura en 36 horas la Blenorragia (Purgación) y toda clase de flujos anti-guós ó recientes.

Resultado infalible del 99 por 100 de los casos  
Precio: cuatro pesetas. Venta al por menor: Farmacia Europea, Real, 55 y Farmacia Central, San Andrés, 119.

Depósito: "Droguería Central", San Andrés, 119  
LA CORUÑA

Se venden en el Apeadero de Abejondo, por no poder atenderlas su dueño, dos casas de nueva construcción que forman una sola finca. De todas las condiciones, informarán en las mismas.

**LORO.** El martes se escapó uno que estaba sujeto con una cadevita, llevándose un trozo de ella. Se gratificará al que lo haya recogido y lo entregue en Monelos, núm. 54.

Se vende la casa núm. 4 de la Avenida de García Prieto. Informar: Laureano Martínez y Hermano, Marina, 17, bajo.

**Portela Hermanos, FOTOGRAFOS.**—Real, 8. Entrada por Torreiro, 2 y 4.  
Precios módicos

Se alquila el cuarto piso de la casa núm. 37 de la calle Real, con azotea y vistas á la bahía. Informes en el principal de la misma.

**Almacén de CABALLERO.** San Andrés, 116.  
Gran baja de precio en los vinos. Arroba 16 litros.

Vino Valdepeñas, tinto . . . . . 5'00 pesetas  
Vino Rioja, clarete superior . . . . . 4'50  
Vino fino para mesa . . . . . 3'75

Tengo varia: clases de vinos tintos, blancos y generosos muy baratos. Se sirve á domicilio.

**Periódicos extranjeros**  
Le Matin . . . . . 0'10 ptas.  
Le Journal . . . . . 0'10  
L'Echo de Paris . . . . . 0'10  
Excelsior . . . . . 0'20  
Figaro . . . . . 0'20  
La France . . . . . 0'10  
Daily Mail . . . . . 0'20  
Etcétera . . . . . 0'20

Todos los días en la  
**Librería Zinke**  
Cantón Grande, 27.—La Coruña

**Empresa de OMNIBUS**

Alquiler de carruajes de todas clases y automóviles  
Calle de Francisco Mariño, 10 y 16  
(Al lado de los Automóviles de Santiago)  
Teléfono núm. 176

Alquiler de carruajes de todas clases para dentro y fuera de la población, bien por horas ó ajuste, según convenga al público.  
Servicios especiales á los ferrocarriles de familiares, hasta seis asientos y equipajes que no excedan de 75 kilogramos: 4 pesetas y 5 id. si exceden de este número de asientos ó kilogramos.

Automóviles de alquiler para población y turismo  
Las personas que necesitan alquilar algún carruaje ó automóvil deben pedir precios á esta casa, bien por teléfono ó pasarse por las cocheras y garage, y se conocerán que no hay competencia posible.  
Los avisos se reciben en la cochera, garage ó por teléfono.

Exactitud y formalidad en los servicios  
**"La Rosario"**  
Fábrica de aserrar maderas.—San Felipe (Graña), con muelles para el embarque.

Almacenes de maderas de pinotea, rojo y país. Precios económicos y descuentos.—Acapillado y machacado en toda clase.  
Informes y dirección: Ferrol, Circo Ferroviario.—Se danse Noticias.

Espaciosos y elegantes salones de gimnasia y aergrima. Galería 47 y 49. Clases para seis horas y señoras de 12 á 2 de la mañana.  
Para adultos y niños, de 7 á 12 de la mañana y de 5 á 10 de la noche.  
Director propietario, Federico F. Calvet.

Abonos químicos minerales y primeras materias para los mismos, clases extras.  
Fernández, Torres y Compañía.—Coruña.

**LA ELECTRICA**

GRAN SURTIDO en aparatos para electricidad, lámparas cristalería de Bohemia, lámparas incandescentes, corrientes y de filamento metálico de las mejores fabricas nacionales y extranjeras, timbres, teléfonos, pararraye y toda clase de material necesario de electricidad.

**Aparatos para costileno**  
Máquinas de coser marca Select, según, acrílicas, gommas, canilleros y toda clase de piezas de recambio. Bisteceras marca Select, Ferra y B. S. A.—Accesorios para las mismas.—Máquinas de escribir.—Venta al contado y á plazos.

51, REAL, 51.—LA CORUÑA.

**José Pan García** Corredor de Comercio.—Intervio no en las operaciones de compra-venta de papel del Estado y valores industriales, en operaciones del Banco de España y demás en esta plaza.—Prestando sobre fincas.—Administraciones.—Seguros de incendios y todos los asuntos inherentes á su profesión.

Mascaronio: Ruanueva, 18, LA CORUÑA

**Rio de la Plata**  
PRECIO FIJO

JJ NA DE VEGA, 48 y 50.—ALAMEDA, 47 y 49.  
Grandes saldos en calzado, tejidos, géneros de punto y otros varios artículos.  
Santiago Nieto Oaveta

**Galo García Baquero,** Médico especialista en gargaras, nariz y oídos.—Consulta de diez á una.—Plaza de Orense, 7, segundo.

**Marcos para cuadros**  
de molduras corrientes y de fantasía. Precioso y variado surtido en la FÁBRICA DE PUIG

**Arbustos de jardín** plantas de salón, semillas, arborescentes, plantas forestales, cebollas de tura.—M. Rodríguez, Cantón Grande, 12.—Coruña.

**CLÍNICA del médico-cirujano Nuñez Cordero**

Especialista **Mujer**  
Ex interno numerario del Gran Hospital Real de Santiago  
Enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas, vías urinarias, impotencia, neurastenia y propias de la mujer  
Operaciones y curas á horas convencionales, con aparatos modernos eléctricos ó instrumental esterilizado y preparados completamente antisépticos. Últimos adelantos.  
San Andrés, 117, 2.º Consulta de nueve á dos

**Dr. F. Paz Amado**

Médico Odontólogo  
Linares Rivas, 9 principal.—Teléfono número 168  
Especialidad en toda clase de dentaduras en caucho, puentes, coronas, dientes á pivot y todas las demás trabajos de la odontología moderna.  
Consulta de 9 á 12 y de 3 á 6

**SE VENDE** una magnífica casa y dos solares adosados, situada en la carretera del Pasaje próxima á la Gaiteria. **VENDO** una gran numerosa clientela, en el centro de la población. Informar á D. Guillermo López Fernández, en su Agencia de informaciones, Riego de Agua núm. 10.

**Esmalte PETRIFICANTE LIQUIDO**

Es la última producción inglesa, la patente más acreditada y reconocida como única para combatir la humedad en las viviendas  
NO TIENE RIVAL para pintar paredes y pisos y preservarlos de toda acción de la humedad, polvo, microbios, etc., se seca prontamente. Hermosa las fachadas y paredes interiores y produce un aspecto brillante y duro como la porcelana. Se garantiza su resultado. Es de fácil empleo y se vende en galones de cinco kilos en los colores ROJO, PIEDRA Y BLANCO.  
José Novoa, Payo Gómez 6

**PRIMERA CORUÑESA**  
Sociedad Anónima

Desde el día 2 de Enero próximo queda abierto el pago del cupón número 3 de las Obligaciones hipotecarias de esta Sociedad, correspondiente al segundo semestre del corriente año. Dichos cupones deberán presentarse bajo factura que se facilitará en la Secretaría de la Sociedad, para su comprobación y pago por la Caja, de once á trece, previo el indicado requisito.  
La Coruña, 31 de Diciembre de 1911.—Por acuerdo del Consejo de Administración: el Secretario Contador, Juan Fortas y Fernández.

**"LA ESTRELLA" Sociedad Anónima de Seguros**  
GENUINAMENTE ESPAÑOLA  
Domicilio Social: MADRID, Espoz y Mina, 6

Capital desembolsado: Pesetas 5.000.000  
«La Estrella» tiene constituido el depósito que exige la Ley.  
Seguros Contra Incendios. Seguros de Rentas Vitalicias Inmediatas.  
Seguros Sobre la Vida. Seguros contra Incendio de la Cosecha.  
Seguros de Transportes Marítimos. Seguros de Paquetes Postales.  
Seguros de Transportes Terrestres. Seguros de Rentas Vitalicias Diferidas.

**Banqueros**

Banco Hispano-americano — Banco de España — Banco de Gijón — Banco Asturiano de Industria y Comercio — Banco Español del Rio de la Plata  
Representantes en todas las capitales y pueblos importantes de España.  
Anuncio autorizado por la Comisaría General de Seguros con fecha 5 de Mayo de 1911.  
Subdirector en la Coruña: FRANCISCO BATISTA DÍAZ.—Real, 65, piso 1.º

### Magreza arreada antibiliosa

Inventada en 1850. Perfeccionada en 1910

Juan José Márquez

Esta magreza es universalmente conocida por sus resultados en la curación de los dolores del estómago, mareos en las navegaciones, retención de la orina, ardo de la vejiga, estreñimiento, indigestiones, dolores de cabeza, jaquecas, bilis, etc., y en general en todos los desarreglos y molestias de estómago que provienen del funcionamiento irregular del estómago e intestinos.

Basta una magreza de producto en la Isla de Cuba garantizando dicho producto la firma de su propietario don Miguel J. Márquez, puesto en esta revista en la cartulina de su envoltura.

Se vende en todas las droguerías y farmacias de España y en esta ciudad en la droguería de D. Manuel Pita, San 1.º

## Servicios de la Compañía Transatlántica DE BARCELONA

Línea de New York, Cuba y México. El día 26 de Diciembre saldrá de Barcelona, el 29 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor: **Buenos Aires**

directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto México.

Línea de Venezuela-Colombia. El día 10 de Enero saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 16 de Cádiz el vapor: **Montserrat**

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa) Habana, Pinar del Río y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga, para Veracruz y Tampico con transbordo en la Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y equipajes directos. También carga para Barcelona y Cere con transbordo en Curacao y para Caracas, Cumaná y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas. El día 26 de Diciembre saldrá de Liverpool, el 27 de la Coruña y el 28 de Enero de Barcelona, habiendo hecho los escalas intermedias al vapor:

### C. de Eizaguirre

directamente para Góroa, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore, Ho Ho y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Buenos Aires

El día 2 de Diciembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor: **Alfonso XIII**

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Los pasajeros del Noroeste de España embarcarán en la Coruña el primer día de cada mes.

### Línea de Canarias, Fernando Póo

El día 2 de Enero saldrá de Barcelona, el vapor: **C. de Cádiz**

con escala en Valencia y Alicante, el 7 de Cádiz, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Lae Palmera, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

El regreso de Fernando Póo al S. habiendo hecho las escalas de Canarias y de la Península Indígena en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía de navegación muy cómoda y bien equipada, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarote de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admiten carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** Rebajas en las tarifas de exportación.—La Compañía hace rebajas de 20 por 100 en las tarifas de determinadas mercancías, de acuerdo con las vigencias disposiciones para el servicio de Compañías Marítimas.

**Servicio de correos.**—La atención de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los suscritos que se le son entregados y de la custodia de los artículos expedidos, como estuyo, decaen bajo las esperanzas.

### Línea de Cuba y México

El día 17 de Diciembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 24 de la Coruña, el vapor:

### Alfonso XIII

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico sur. El regreso en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio fíjanse rebajas especiales en las tarifas de ida y vuelta y también precios convencionales por camarote de lujo.

## Matias Lopez CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates que fabrica esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores a todos los demás.

Sus cafés, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.

Además en los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Fábrica: Madrid y Barcelona

## Pianola-Metroestilo-Themodist

El Pianola es superior a todos los aparatos automáticos, no es posible dejar de admirar su precisión escuchando la reproducción de las interpretaciones de los más celebrados pianistas.

Prevenimos a los que compran el Pianola exijan este nombre grabado en los verdaderos aparatos de **The Aeolian Co.**

Venta exclusiva en Galicia de los incomparables pianos Steinway, Erard-Gaveau y Estela. Armoniums de Christophe

ALMACÉN DE MÚSICA E INSTRUMENTOS de Canuto Barea y Compañía

Para enfermedades urinarias

## SANDALO PIZA MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor PIZA de Barcelona y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Promiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Treinta años de éxito creciente. Unica aprobada y recomendada por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. PIZA, Plaza de Pino, 6 Barcelona, y J. Villar, Real, 22, Coruña y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

## Nitrato de Sosa

Es el salino químico de efectos más rápidos y visibles para todos los terrenos y cultivos. Para informes gratuitos sobre su aplicación dirigirse a:

D. Juan Gavilán

Delegado en España de los Productores de Nitro de Chile

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirectores en esta provincia, D. Eduardo García de Dio, Cantón Grande, 23, bajo, y D. José Llorens Díaz, Plaza de Orense 7, principal, La Coruña

## Tónico-genitales del Dr. Morales

MARCA REGISTRADA

Cómbros píldoras para la completa y segura curación de las enfermedades agudas.

Cuenta 40 años de éxito y son el resultado de los enfermos que le emplean. Píldoras tónicas a 20 centavos cada una, servidas por correo: 10002, 100100.

La farmacia: Madrid, San 1.º, 4.º. La Coruña: San 1.º, 4.º.

## Almorranas

Se curan en 24 horas con la acreditada pomada de TREJO. Precio: dos pesetas. Por correo: dos cincuenta.

Punto de venta: Farmacia de D. Fernando de Campo, Real 16 La Coruña

## Las Cuatro Estaciones

INVIERNO 1911-1912

Completo surtido en pañería del Reino y Extranjero

Gran colección de castrería

Trajes hechos a la medida para caballeros, desde 85 pesetas.

Gabanes fantasía

Gabanes hechos a la medida para caballeros, desde 45 pesetas.

Bustos de gran abrigo, a 40 pesetas.

Capas cordobesas, desde 25 pesetas.

Camiseros confeccionados, desde 25 pesetas.

Impermeables y gabanes para caballeros, a precios módicos.

Abrigos de gran fantasía para señoras, los últimos modelos de París, desde 40 pesetas.

Se han recibido los elegantísimos abrigos de piel, para señoras a última creación de la Moda Parísiense.

## Las Cuatro Estaciones

que admiten pasajeros de tercera clase que disfrutará de camarote íntimo, almuerzo en español sin tasa, magníficas cenas, exorbitante de baños azules, etc., etc.

El impuesto de transporte, pesetas CINCO, es por cuenta del pasajero.—La conducción a bordo en casaca de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, se por cuenta de la Compañía.—Los pasajeros de los puertos de destino en sus buques, con dos días de anticipación a la fecha anunciada para la salida.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor «ORIANA» el 4 de Enero 1912. Vapor «O'ISSA» el 15 de Enero. Vapor «ORTEGA» el 29 de Enero.

El impuesto de transporte, pesetas CINCO, es por cuenta del pasajero.—La conducción a bordo en casaca de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, se por cuenta de la Compañía.—Los pasajeros de los puertos de destino en sus buques, con dos días de anticipación a la fecha anunciada para la salida.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

## NUCLEOGENOL MORILLO

ENFERMOS DEL PECHO Y DEL ESTOMAGO NEURASTENICOS ANEMICOS CONVALESCIENTES



Fidase en todas las Farmacias y Droguerías de ESPAÑA

DEPOSITO GENERAL, J. MORILLO, FARMACEUTICO, CORUÑA

## Compañía del Pacífico

Papeles correos rápidos para América del Sur

Salidas de la Coruña para Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Santa Fe, Rosario, Valparaiso, Talcahuano, Valdivia y otros puertos del Pacífico hasta el Perú, con escala intermedia en Parícutico, Huelva y Santos.

Preços del pasaje en 3.ª clase (solo ida y vuelta).

Para Brasil Para Montevideo y Buenos Aires

Para Brasil Ptas. 305.— Para Montevideo y Buenos Aires Ptas. 250.—

» 305.— » 250.—

» 305.— » 250.—

El impuesto de transporte, pesetas CINCO, es por cuenta del pasajero.—La conducción a bordo en casaca de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, se por cuenta de la Compañía.—Los pasajeros de los puertos de destino en sus buques, con dos días de anticipación a la fecha anunciada para la salida.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor «ORIANA» el 4 de Enero 1912. Vapor «O'ISSA» el 15 de Enero. Vapor «ORTEGA» el 29 de Enero.

El impuesto de transporte, pesetas CINCO, es por cuenta del pasajero.—La conducción a bordo en casaca de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, se por cuenta de la Compañía.—Los pasajeros de los puertos de destino en sus buques, con dos días de anticipación a la fecha anunciada para la salida.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita núm 49.—La Coruña.

Próximas salidas: Vapor ORTEGA el 5 de Enero 1912. Vapor OROPESA el 19 de Enero.

Para más informes dirigirse a los agentes generales de las Compañías Sobrinos de José Pastor.—Plaza de María Pita